

ARUBA NEWS

VOL. 3, No. 1

PUBLISHED BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

JANUARY 2, 1942

Christmas Pageant Performed With Cast of 150



The age-old Nativity story was re-enacted at the Esso Club December 22, in a School-sponsored Christmas program that included pageant, playlet, and carol-singing by the 150 children taking part. Shown above is a scene from the pageant, as the children sang "Silent Night".

Over 500 Credit Applications Made First Day



Employees were quick to take advantage of the new credit purchase system at the Plant Commissary, by which purchases are made with coupon books charged against an employee's wages. Shown above are some of the first to receive books when the plan went into operation December 23.

Empleadonan tawata basta lige na tuma ventaja di e sistema di extendemento di crédito na Plant Commissary. Door di e sistema aki, bo por haci bo compranan cu boekin di cupon, cual lo worde cargá na cuenta di empleadonan. Aki 'riba nos ta mira poco di e prome empleadonan cu lo ricibi boeki di cupon, ora e plan a drenta na operacion dia 23 di December.

DOWN THE ALLEY

27 Straight.

Tommy Jancosek, former accountant, harmonica player, and ace softball pitcher here in the late '20's and early '30's, who now travels for Brunswick giving exhibition bowling matches, rolled 27 consecutive strikes at a tournament in Pittsburg recently. The news is said to have been printed in a Pittsburg paper seen in Maracaibo. According to the record books, this equals the world's record for consecutive strikes. Throwing a vast number of horseshoes while here might have helped Tommy's swing.

* * *

In the opinion of many bowlers, being paid for rolling the ball down the alley would be fairly close to Paradise.

* * *

Steering Committee

Team captains met December 23 to elect a Bowling League Committee, which will be the No. 1 agency in managing the tournament that was scheduled to start January 12. Five men were chosen, including Ed McCoart, Cornie Dunlap, William Buchanan, Ralph Deeds, and Tom Leonard. These men will arrange schedules and handicaps for league play (and on the side perhaps do a little bowling themselves.) Jim Bluejacket will act as go-between for the Bowling Advisory Committee and the newly-formed group.

* * *

First of the First

[When this column in the last issue mentioned two men as being the first to have their own bowling balls, it was mistaken by just about a year. Dave Mortlock (who knows how to use it) had the first one by far — he brought it with him a year ago, under the mistaken impression that there were alleys to use it on.

SCHEDULE OF PAY DAYS

Semi-Monthly Payroll

December 16 — 31 Friday, January 9

Monthly Payroll

December 1 — 31 Saturday, January 10

Trophies Presented

At right Tom Malcolm of the league-winning McCord's softball team receives his individual trophy from O. Mingus at the sport picnic December 17. Others of his team-mates to receive trophies were Russ Brace, Jim Davis, Pete Campbell, Jim Jeffries, Skippy Culver, Sheldon Jones, Bob Vint, Pete Leonard, Bob Harmon, Joe Malcolm, and John McCord. At the same time baseball awards were presented to members of the Essolites, baseball champions, including Sheldon Jones, Joe Proterra,



Richard Bolen, Bill Eagan, Charles Greene, Ches'er Rogers, Phil Wertenberger, and George Flaherty. Essolite players on vacation, who will receive trophies later, were Tom Brown, both Junior and Senior, Paul Nielsen, and Lloyd O'Neal.

Employee's Family Safe In West Indies After Escape From France

Harold Wathey, Assistant Chief Watchman, received news two weeks ago that came as the best Christmas present he could possibly receive: word that his wife and 13-year-old son had finally escaped from France and had safely reached the West Indies. He received a cable December 16 from his brother in St. Martin, advising him of their arrival in Guadalupe. What tribulations they went through to get there, he does not yet know.

Since 1937 Mrs. Wathey and their son Stanley had been in Paris, where the boy was attending military school. When the Germans approached the city in 1940, they fled southward with the thousands of other evacuees, and after the fall of France they remained in the Unoccupied Zone.

For many months Mr. Wathey had no word of them, until in February of this year he received a letter from an American government official in Vichy saying that his family had sailed from Lyon. Five months later he received word that they had failed to get away, and that they feared it would be impossible.

This was the last word he had of them until the news that they had somehow got out of the country and across the Atlantic to the French island of Guadalupe. Mr. Wathey believes they are now on their way to St. Martin, and hopes to bring them here in the not-too-distant future.

There can be no doubt that they will have many interesting tales to tell of their escape, and of life in war-time France.

Programa pa Aprendiznan Lo Cuminza cu 75 Mucha-Homber Nobo

Pa e programa di entrenamiento pa aprendiznan di 1942, cu lo cuminza dia 12 di Januari, 75 aplicantes a worde escogí. Lo único cu falta pa haci, prome cu e clasnan i trabao na planta cuminza, ta e examennan físico di esunnan escogí, cual lo tuma luga dia 5 di Januari.

Diez cuater mucha-homber lo tuma parti den e programa pa oficinista, 14 den e programa combiná di departamentonan di Process i Technical Service, i 47 den e programa pa mecánico. Den esun último aki algun lo bai den e grupo di Utilities i e resto den un grupo combiná di M & C i Colony Service.

Te awor, e aprendiznan pa oficinista a worde entrená den varios oficinanan, mientras cu e participantes di e otro dos gruponan a keda den e departamento na cual nan a worde asigná fo'i principio. E aña aki, sin embargo, e mes procedimiento cu a worde adoptá pa e grupo di aprendiznan pa oficinista, tambe lo worde aplicá na e otro dos gruponan.

Durante e prome aña di e programa di 4 aña, 14 aprendiz lo keda algun siman na cada un di 12 diferente luga den Stills, Receiving & Shipping i laboratorionan. Despues di esaki nan lo worde duná un job den Departamentonan di Process of Technical Service, segun e aprendiznan mes i departamentonan ta desea, i di acuerdo cu e habilidad di e mucha-homber.

Un procedimiento similar lo worde adoptá den e programa pa mecánico, cu mucha-hombenan asigná na departamentonan di M & C i Colony Service. Durante e cambionan aki di division, lo worde tratá pa aprendiznan no worde

Continúa den Página 3

Apprentice Program To Start With 75 New Boys

The 1942 apprentice training program, for which 75 applicants have been chosen, will get under way January 12. Final step in the recruiting procedure, before class and field work begins, will be medical examinations of those selected, beginning January 5.

Fourteen boys will be entered in the clerical program, 14 in the combined operating and Technical Service program, and 47 in the mechanical program. Of the latter, some will be in the Utilities group, and the balance in a combined M. & C. and Colony Service department group.

In the past, the clerical apprentices have rotated among various offices, while participants in the other two programs have remained in the department.



Shown above is Martinus van der Jagt, who recently joined the Training Division, and who will work with Eugenius Hassell as an instructor in the 1942 apprentice training program.

Aki 'riba nos ta mira Martinus van der Jagt, kende a "join" Training Division recientemente, i lo traha hunto cu Eugenius Hassell como instructor den e programa di entrenamiento pa aprendiznan di 1942.

to which they were originally assigned. The rotational feature, however, is being incorporated into all three programs this year.

During the first year of the four-year program, 14 apprentices will spend a number of weeks in each of 12 different assignments divided between stills,

Continued on Page 3

ARUBA **ESSO** NEWS

PUBLISHED AT ARUBA, N. W. I., BY THE
LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

The next issue of the ARUBA ESSO NEWS will be distributed Friday, January 16. All copy must reach the editor in the Personnel building by Saturday noon, January 10. Telephone 583

In northern climates the spruce tree puts out new tips each Spring, always with the promise that the tree will be bigger and more shapely than it was the previous Spring. In Aruba the time of rebirth and new growth depends on the rainy season. All over the Earth, perhaps in one month, perhaps in some other, there is a time when a new leaf is turned, when the past is dimmed and a new urge to grow is received.

In men's lives and affairs, this turn does not hinge on weather or seasons, but on the first day of the calendar that man himself has made.

There is nothing mystic about the date "January 1". There is no real reason why men's efforts should be more crowned with success on January 4 than they were on December 28. And yet, tangible and almost certain, comes the feeling with the new year that a not-too-happy chapter is finished, that a chapter with greater possibilities is opening.

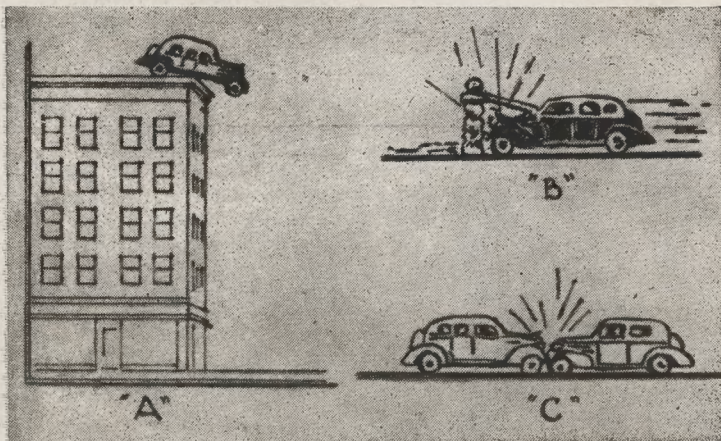
In looking with optimism into the new chapter on this second day of 1942, there is no callousness, no disregard for the present privations and sufferings of millions of persons, but a holding out of hope that "things will be better", for them and for all the world.

Den paísnan cu un clima mas frio cu aki na Aruba, matanan ta saca spruitnan nobo ora Primavera yega na tera, semper cu e promesa di cu nan lo bira mas grandi i lo ta mihó formá cu Primavera pasá. Na Aruba e tempo di renacimiento i bida nobo di matanan ta depende di e temporada di yobemento. Den henter Mundo, quizás den un luna, quizás den otro, semper tin un tempo cu un blaadji nobo ta sali, cu lo pasado ta worde obscurecí, i un impulso nobo pa crece ta worde observá.

Den bida i asuntunan di homber, e cambio aki no ta depende di tempo atmosférico of estacionnan di aña, sino di e prome dia di kalender cu homber mes a establece.

No ta sconde nada místico tras di e fecha "Januari 1". No tin ningun motibo pakiko esfuerzonan di homber mester ta mas coroná dia 4 di Januari cu dia 28 di December. I sin embargo, palpable i casi sigur, hunto cu Aña Nobo ta bini e sintimento di cu un aña no-mucho-feliz a pasa, i cu uno miho, cu más posibilidades di éxito lo bini.

Ora, ariba e di dos dia di 1942, nos mira cu optimismo e aña cu ta nos dilanti, no ta existi ningun dureza den nos pa e presente privacion i sufrimentonan di millones di personas, sino un esperanza den nos curazon di cu "cosnan lo drecha", pa nan i pa henter mundo.



QUESTION: Which would have the most tragic results?
(A) Driving off the top of a five-story building; (B) Crashing into an immovable object, such as a stone wall, at 60 miles an hour; (C) Crashing head-on into another car, both traveling at 20 miles an hour.

(See answer on Page 8)

PREGUNTA: Cual lo tin resultadonan mas trágico?
(A) Si bo kai cu un auto fo'i un edificio di cinco piso;
(B) Un choque cu un objeto inmovible, por ejemplo un buraya di piedra, na un velocidad di 60 milla pa ora;
(C) Un choque cu un otro auto, tur dos na un velocidad di 20 milla pa ora.

(Mira contesta na página 7).

APPRENTICES

From Page 2

Receiving & Shipping, and laboratories. At the end of that time, assignment to a job in Process or Technical Service departments will be made on the basis of apprentice's and department's choice, and the ability of the boy.

A similar procedure will be followed in the mechanical program, with boys working at assignments in the M. & C. and Colony Service departments. Care will be taken that, during the rotational period, boys will not be assigned to similar jobs in the two divisions.

As in the past, all boys will attend daily classes in English and arithmetic, in addition to their work in the Plant.

APRENDIZAN

Cont. di Paqiná 2

duná e mes soorto di job cu e tawata haciendo prome.

Mescos cu antes, tur mucha-homber lo atende clasnan di ingles i rekenen tur dia, ademas di nan trabao den Planta.



NEW ARRIVALS

A son, Richard Dean, to Mr. and Mrs. Rae Brown, December 18.

A son, Esteban Mariano, to Mr. and Mrs. Claudio Illis, December 25.

A daughter, Jane Elisabeth, to Mr. and Mrs. Desire Marques, December 25.

A daughter to Mr. and Mrs. Gordon Hazell, December 27.

Industry produces about 163,600,000 miles of wire a year for 160,000 different uses.

NEWS AND VIEWS

WINDBLOWN MAIZE—Aruba's second agricultural crop (aloe is first) and a cereal that is second to none. A familiar sight in many parts of the island, maize, by its height, is a good indicator of the amount of rain that has fallen. For more about this important factor in Aruban life, see opposite page.



MAISJI RABU BATI PA BIENTO—e segundo producto di agricultura di Aruba (aloë ta e prome) i un di e granonan di mas excelente. E ta un vista familiar na hopi parti di e isla, i door di su altura e ta un bon indicador di e cantidad di agua cu a yobe.



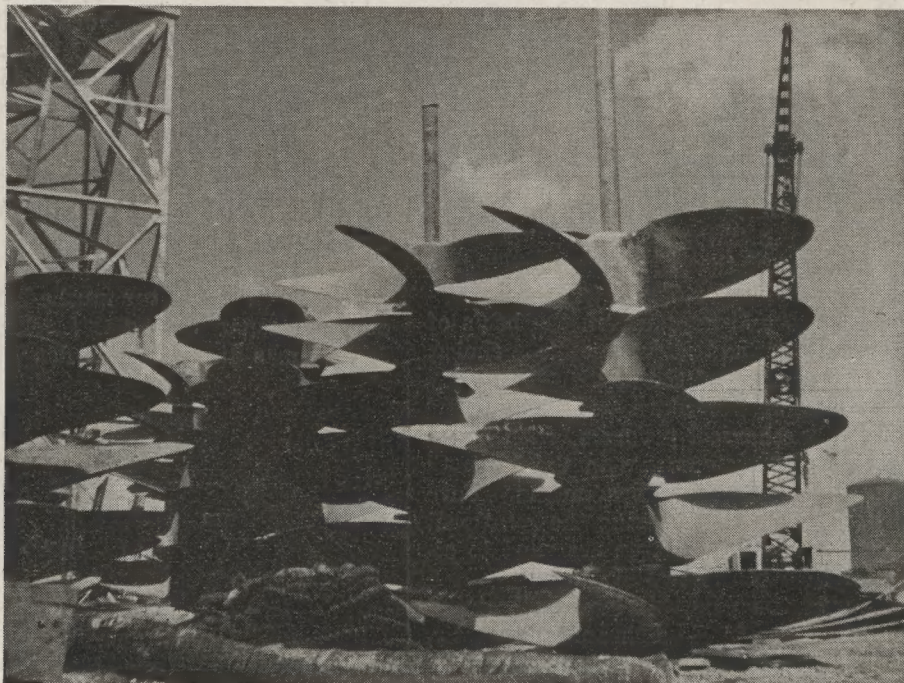
The prize of Aruba fishing, a sailfish seven feet long, came the way of Jack Polk of the M. & C. department two weeks ago. After a struggle of nearly half an hour it was landed in the Walsko-Larson-Fletcher boat, which has some sort of a sailfish record: out of the last eight recorded sailfish catches here, seven have been from this boat. Shown above at right, helping to hold up the catch, is O. B. Lewis, Ethyl Corporation representative, who was a member of the fishing party.

Aki 'riba nos ta mira Jack Polk di M & C Department, cu un balahú di siete pia cu e coge recientemente cerca di Aruba. O. B. Lewis, un visitante di New Ycrk, ta yudando'e wanta e piscá.



Propellers are all-important as they drive the ships that play an increasingly-vital role in the world struggle. These, in reserve at the Drydock, are designed for the lake tankers.

Un chapaleta ta un parti di hopi importancia pa un vapor, siendo cu e vapornan cu ta tumando un parti sumamente importante den e lucha mundial ta wordepushá adilanti door di chapale-tanan. Esakinan, wardá como reserva na Drydock, ta pa uso di e Lake Tankernan.



Maize, a common sight along Aruba's highways and a reminder to many Lagoites of the Mid-West's great corn fields, was once of major importance to the island's people. While still holding a place in the diets of many families, its importance has lessened in recent years, and a decreasing amount of land has been used for its cultivation, largely because of the lack of rain.

Maize is no longer sold commercially, each planter using all of his own production, though occasionally small quantities can be purchased direct from the grower.

Those who have eaten it as a cooked cereal say that no cereal manufactured anywhere can compare with it for flavor and for food value. Used this way it is ground dry into a flour, and cooked. It is especially beneficial for children, and for persons recovering from illness. Another common method of preparation is to grind it wet, on stones, by hand; a batter is then made and baked like a big pancake. The stalks are also used, as feed for burros and cows.

The picture on the opposite page shows the flowers, from which seeds about one-third the size of a kernel of corn are taken. In very good years, after much rain, the stalks may be cut off two inches from the ground and then reach maturity again for a second harvest. No double harvests have been made in recent years, though, and any Aruban farmer would be glad to have someone tell him how to make the rain come back.

Reglas en Conexion cu Time-cardnan Publicá Atroba

Den un reciente Anuncio General di importancia pa tur Empleadonan cu ta gana pa ora, a worde publicá e irregularidadnan en conexion cu time-cardnan, cual lo no permiti empleadonan di cuminza traha, sino mei ora mas laat cu e ora regular di cuminza trabao. ESSO NEWS ta publica nan den un forma reducí i ta recomenda pa empleadonan cu ta usa time-card lesa tur e reglanan na e anuncio general mes ariba bulletin boards.

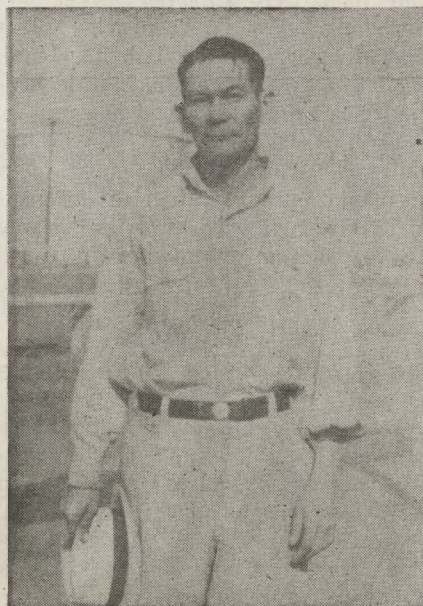
1. Falta di punch kaarchi "in" of "out".
2. Falta di usa e oloshi di mas cerca na e luga di trabao, of uno destiná pa e departamento unda e empleado ta traha.
3. Ora e empleado yega na cuminzamento di dia di trabao cinco minuut of mas te trinta minuut laat.
4. Danja kaarchinan intencionalmente.
5. Falta di tuma kaarchi (of uno en blanco substituí door di Watching Department) na portanan.

"C. Y. I." Awards Won by Thirteen Employees



Shown above are men who received "Coin Your Ideas" money December 22, "just in time for Christmas", as L. G. Smith commented as he made the awards. Winners, left to right, are James Allen, Victor Pellicer, Siwart Samson, Herman Figueira, Harry Mills, Walter Sluizer, Jan Beaujon, Robert Kennerty, Hilton Bentham, Joseph Gibson, Ridley Hackett, and William Keefer. Absent: David Murphy.

SAFETY PAYS Seguridad Ta Lo Miho



Dominico Henriquez, Storehouse Helper, has been with the Company since 1925, and has not had a lost-time accident in the ten years that safety records have been kept.

Dominico Henriquez, Storehouse Helper, ta traha na Compania fo'i 1925, i no a tin ningun accidente cu pérdida di tempo durante e diez aña cu registranan di seguridad a worde teni.

"Coin Your Ideas" awards of Fls. 178.27 were presented to 13 men December 22, with General Manager L. G. Smith making the awards at the Executive Office. The odd amount was the result of a Standard Oil Company of Venezuela award in bolivars to Robert Kennerty, for his collaboration on two winning ideas during his recent temporary assignment at Caripito. This collaboration, which brought him Fls. 23.27, was with Henry Lucyx, former Lago employee now stationed at Caripito.

The Aruba "C. Y. I." presentations were:

Walter Sluizer, Fls. 10, Awning for Watching Post No. 16; Joseph Gibson, Fls. 10, Light at narrow gate east of Hospital; James Allen, Fls. 10, Additional lights at west crane, Drydock; David Murphy, Fls. 10, Wire lift over switches on pumps 393, 394, and 397; Herman Figueira, Fls. 10, Catch box with drain line on finished extract and raffinate pumps; Harry Mills, Fls. 15, Sample lines in certain crude suction lines at Central Pump House; Jan Beaujon, Fls. 25, New type pilot valve for code whistle; Hilton Bentham, Fls. 10, Steps from top of fill to ground level south of General Office Building; Ridley Hackett, Fls. 10, Improvements at time card house, Post 16; Siwart Samson, Fls. 10, Electric light in telephone booth at Hydro Plant compressor house; William Keefer, Fls. 25, Circulating line on tar booster pumps 685 and 1173; Victor Pellicer, Fls. 10, Changes to electric clock at Personnel department.

Lago All-Stars Defeat Hollandia 3-1



Shown above is the Lago All-Stars football team, victors over Hollandia by 3 to 1. Included in the picture are Damian Tromp, Tommy Croes, Angel Chirino, Antonio Morales, Charlie Becker, Hans Nahar, Eziequiel Vos, Frans Kelkboom, Indio Shoop, Alwin Loniging, and Adrian Welleman. Team members not included in the picture are Remigio and Gregorio Franken and Humberto Panneflek.

Aki 'riba ta worde mustrá e team di voetbal Estrellas di Lago, cu a vence Hollandia cu 3-1. Den e fotografia nos ta mira Damian Tromp, Tommy Croes, Angel Chirino, Antonio Morales, Charles Becker, Hans Nahar, Eziequiel Vos, Frans Kelkboom, Indio Schoop, Alwin Loniging i Adrian Welleman. E hungadornan cu no ta inclui den e fotografia ta Remigio Franken, Gregorio Franken i Humberto Panneflek.

The brand of football played by departmental teams at the Sport Park was shown to be of the best December 21 when the Lago All-Stars downed Hollandia, one of the island's leading teams, 3 to 1.

The game, played at Wilhelmina Sport Park, was a deadlock through the first half, with Lago's goalkeeper, Eziequiel Vos, doing outstanding work. Hollandia scored soon after the second half started, but Charlie Becker tied the score at one-all, Hans Nahar made Lago's second tally, and late in the game Charlie Becker made his second goal, to raise the All-Stars' final score to 3.

Among those whose play was outstanding were Eziequiel Vos on the defense and Angel Chirino on offense. Damian Tromp was captain of the squad.

E caliber di voetbal hungá pa teamnan departamental na Sport Park tawata lo mejor dia 21 di December ora Estrellas di Lago a derrota Hollandia, un di e miho teamnan ariba Aruba cu un score di 3-1.

E wega a worde hungá na Wilhelmina Sport Park i a keda tablá prome cu half-time. E keeper di Lago, Eziequiel Vos, a comport'e excelentemente. Despues di

half-time Hollandia pronto a pasa e di prome bala. pero Charlie Becker no a perde tempo pa haci'e pareuw 1-1. Hans Nahar a pasa e di dos bala pa Lago i casi na fin di e wega Charlie Becker a bolbe hinca un goal i a haci e score final pa Estrellas di Lago 3.

Entre e hungadornan Eziequiel Vos a haci masja bunita trabao di defensa i Angel Chirino tawata brilla cu su wega ofensivo. Damian Tromp tawata captain di e team.

Time Card Rules Republished

A recent General Notice of importance to all hourly-paid employees restates time card irregularities for which employees may not be permitted to start work until one-half hour later than their normal starting time. The NEWS presents them in condensed form, and recommends that time card users familiarize themselves with the full text on the bulletin boards:

1. Failure to punch in or out.
2. Failure to use clock nearest to place of work, or one assigned to department in which employee is working.
3. Tardiness of five minutes or over, up to 30 minutes.
4. Wilfully damaging time cards.
5. Failure to obtain card (or an authorized blank) at the gate.

SCORES

Cricket

The Lago—Curaçao match December 27 ended in a draw, with Curaçao not finishing its first inning. The Aruba All-Stars won the December 28 match against Curaçao, with only the first inning played. Pictures and summaries will be printed in the next issue.

Softball

December 7	
Unidos	9
San Nicolas Jr.	6

Football

December 7	
R.C.B.	1
Unidos	0
December 12	
Personnel	2
La Fama	2
December 14	
San Nicolas Jr.	3
R.C.B.	1
December 21	
Unidos	0
San Nicolas Jr.	3

Little Boy Approves Big Tree

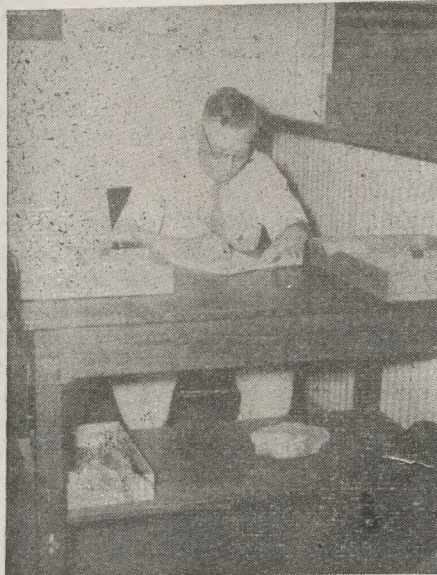


Santa arrived at the Lago Club early, on December 24, with a large tree, and with ice-cream cones and candy for the children. One little boy, Adi Damen, son of Adriaan Damen of the Masons & Insulators, arrived ahead of schedule to inspect arrangements, and he looks pleased.

**Un Empleado di Marine Department
Cu ta Retira ta Scirbi di su
Placer na Trabao Durante
Su Añanan di Servicio**

Boddy de Cuba, di kende un "Biografia Cortico" a worde publicá den e edición di ESSO NEWS dia 31 di Januari a retira fo'i trabao dia 31 di December, 1941, cu un edad di 65 aña.

Sr. de Cuba, cu tawata un figura familiar na Marine Department fo'i dia



Boddy deCuba is pictured on one of the last days before his retirement, at the Marine department desk where he has served for many years.

Aki 'riba nos ta mira Boddy de Cuba. E portret a worde tumá un di é último dianan prome cu su retiro, na e desk di Marine Department unda e a sirbi durante hopi aña.

Compania a forma e departamento aki, (e a worde empleá na último parti di 1924) a tuma e ocasion pa scirbi un carta di gratitud, expresando su sentimento nan di laga servicio di Compania. E ta scirbi en parti:

Cu motibo di mi retiro fo'i trabao di Compania, na unda mi tawata empleá 17 aña, i avor cu a yega e tempo di bai cas pa tuma e sosiego cu mi edad ta requeri, mi no por laga e ocasion aki pasa sin expresa mi bon deseo na mi superior nan, na e oficialnan di Lake Tankers, na tur esnan conectá cu Departamento di Marina, i na tur mi hopi amigonan di Lago. Mi gratitud i respeto na tur e señoresnan aki lo keda semper igual. No mester worde lubidá cu aunque mi no ta conectá mas cu Lago, lo ta un placer pa mi di sirbi na cualquier manera cu mi

Garage Loses to Soldiers in Latest of 3-Game Series



The Garage softball team is shown, before their game with the British soldiers at Sabaneta December 21. Front row, left to right, Thomas Foy, Marmington Henson, Roderick Boodram, and Albert Nichols. Back row, Phillippe Bryson, Thomas Emmanuel, George Laveist, Felipe Miguel, Cecil Bristol, and William Dowers.

**Retiring Marine Dept. Employee
Writes of Pleasure in Past
Work and Associations**

Boddy deCuba, of whom a "Minute Biography" was published in the January 31 issue of the NEWS, retired on December 31, 1941, at the age of 65.

Mr. deCuba, who has been a familiar figure at the Marine department as long as there has been a Marine department (he was employed in late 1924) took the occasion to write an "open letter" expressing his sentiments on leaving the service of the Company. He writes, in part:

On the occasion of retirement from the job I held with the Lago for 17 years, and now that the time is here that I have to go home for the rest that my age requires, I cannot allow this event to pass by without expressing my good wishes to my superiors, to the officers of the lake tankers, to all connected with the Marine department, and to my many friends in Lago. My gratitude and respect for all these good gentlemen will remain unchanged. It should not be forgotten that although no more connected with Lago, it would be a pleasure to serve in any way I could. And I say, not "goodbye", but "till we meet again".

por. I mi no ta bisa "Adios", sino "Tantem".

The Garage team, a fast-moving softball outfit with plenty of pre-season practice and a lineup composed largely of baseball stars, lost a close game to the British soldiers on the field at Sabaneta December 21.

The Garage stayed in the lead through most of the game, and after their last inning at bat were one run ahead. The soldiers scored twice in their half of the last inning, however, and took the game 9 to 8. It was the third game in a soldiers-Garage series, and the first to be won by the Camerons.

Thomas Emmanuel started on the mound for the Garage, and was relieved by Albert Nichols in the fifth.

Amateurnan di Softball ta worde consejá di hiba un revista cu nan na tur match, cual lo worde usá pa dos cos: si agua yobe, e revista lo bo sombre secu, i si tempo ta bon bo por us'e como garoti pa e homber sintá bo dilanti, kende ta bula i strobabo di mira e wega cada vez cu nan dal e bala ariba veld.

E contesta correcto di e preguntanan na página 3 ta (B). Resultadonan lo ta trágico di tur manera, pero ora bo dal cu un buraya di piedra of cualquier otro objeto inmovible na un velocidad di 60 milla pa ora, e forza di e choque ta mes grandi cu si bo a kai cu un auto fo'i top di un edificio di DIEZ piso, cu un altura di 120 pia!

Annual Christmas Party Held at Marine Club



Government and Company employees celebrated the coming Christmas season in traditional fashion December 23 at the annual Christmas "get-together" at the Marine Club.

Good fellowship was the chief item on the program. One serious note was struck, however, when L. G. Smith expressed appreciation to the Government employees for their help in maintaining Lago's operations at the peak of capacity now required. He said that Lago is a major supplier of an essential war material to the anti-Axis forces, and that cooperation and unity all along the line will give Aruba and Lago an important place in the victory to be accomplished. The serious portion of the program ended with the playing of the American, British, and Dutch national anthems.

Random shots during the evening caught: (1) a group of Postoffice employees; (2) some of the Military Police; (3) a group of Government and Company officials; (4) a part of the Custom House staff; (5) the committee which, with the help of the Marine Club's manager and staff, made arrangements for the party. Left to right are Graeme Armstrong, John Marugg, Gilbert Brook, Calvin Raymond, Vincent Fuller, and Jack Wervers.

Empleadonan di Gobierno i di Compania a celebra Pascu di un forma tradicional dia 23 di December na Marine Club.

Bon compañerismo tawata lo mas importante den henter e programa. Sr. L. G. Smith a toca un asunto serio, sin embargo, ora e a tuma palabra pa expresa su aprecio na empleadonan di Gobierno pa nan ayuda den mantene operacionnan di Lago na e cumbre di capacidad requerí actualmente. E a bisa cu Lago ta un di mas grandi suministradornan di un material di guerra esencial pa e forzanan Aliado, i cu cooperacion i unidad lo duna Aruba i Lago un puesto importante den e victoria cu lo worde obtení. E parti serio di e programa a termina cu e himnonan nacional Americano, Ingles i Holandes.

The correct answer to the safety quiz on page 3 is (B). The results would be tragic in any case, but when you hit a stone wall or other immovable object at 60 miles an hour, the force of the impact is as great as if you were to drive off the top of a TEN story building 120 feet high!

Even one accident is too many.

CRICKET

From Page 8

Lago's score the previous day the All-Aruba score was very small — the big bats had failed. Abbott ended up with 6 wickets for 23 runs.

No less spectacular was the collapse of the Curaçao XI when they went in to bat. The first wicket fell at 7 runs, and with the score at 14, seven of the visitors had come and gone, the innings closing eventually for 41 runs, thanks to a stubborn 12 by Abbott and 9 not out by Parker, the highest scorers for the Curaçao team.

Edwards bowling for Aruba was virtually unplayable. He had a nice "nip" off the pitch that was surprising in its speed, and he ended up with 5 wickets for 4 runs in six overs.

At the end of the innings, Industrial Relations Manager W.C. Colby distributed the prizes and presented the Viana Cup to the captain of the Aruba XI, Cyril Brown of the Instrument department. Before asking Mr. Colby to present the prizes, Bertie Viapree, Chairman of the Aruba Cricket Board of Control, related the background of the Curaçao—Aruba series, and thanked those who had donated prizes. Mr. Colby congratulated the Aruba Board on their revival of cricket in Aruba and wished them all success in their efforts, pointing out that the Company was always glad to aid sports programs in Aruba.

He said that inasmuch as the match for the Lago Cup was undecided, the Company wished to offer it for further competition between the two teams, the side gaining the first two victories to gain permanent possession of the trophy.



With cricket occupying the center of the stage and softball in the wings ready to come on, football still holds its place in the spotlight. Shown above is the Unidos team, a hard-to-beat outfit which gets in a game at the Sport Park nearly every Sunday. In the front row, left to right, are Jose Maduro, Crismo Maduro, Angelico Kock, Esmero Capriles, Bernardo Kock, Carlos Stamper, and Juancito Kock. Back row, Ernesto Garcia, Raymundo Kemp, Andries Geerman, Saul Ruiz, Carl Bryson, Ellis Henriquez, Narcisso Hancock, and Mario Croes. Shown below are action shots from the Lone Palm Stadium game January 4 between the British soldiers and the Lago Netherlanders team, won by the former, 4 to 2.



Boddy deCuba's last day at the Marine department December 31, after 17 years of service, brought him a remembrance gift from many members of the department. Some of those who had a part in the gift are shown above, as Henry Hirschfeld presents it and a scroll to Mr. deCuba. Left to right are Eugenio Koolman, John Dettering, Roy Lauren, Paul Tromp, Jose Herrera, Mr. deCuba, and Mr. Hirschfeld.

Aunque cricket i softbal ta worde hungá cu hopi frecuencia actualmente, voetbal sin embargo ta keda mantene su prome luga ariba terreno deportivo. Aki 'riba nos ta mirae team Unidos, un equipo difícil pa bati, cu ta hunga na Sport Park casi tur dia Domingo. Segundamente nos ta mira algun fotografia tumá di e wega na Lone Palm Stadium, dia 4 di Januari entre soldánan Ingles i e team Holandesnan di Lagor, -cu a worde ganá door di e Inglesnan 4 pa 2.



Boddy deCuba su ultimo dia di trabao na departamento di Marina dia 31 di December, despues di 17 año di sirbisij, a trece p'e un regalo di recuerdo fo'i varios miembros di e departamento. Algun di esnan cu a contribui pa e regalo ta worde mostrá den e fotografia na izquiera ora Henry Hirschfeld ta haci entrego di e regalo i un carta na Sr. de Cuba. Di izquiera na derecho: Eugenio Koolman, John Dettering, Roy Lauren, Paul Tromp, Jose Herrera, Sr. de Cuba i Sr. Hirschfeld.

BOWLING

From Page 1
sliding, or just plain lying down over the line that the habit will be hard to break. Cal Raymond, in fact, was recently seen teetering *half-way* down one alley. (This isn't fair — he was retrieving a ball accidentally rolled back up the gutter by a pin boy.)

Liganan ni Cricket i Softball Lo Cuminsa Siman cu ta bini

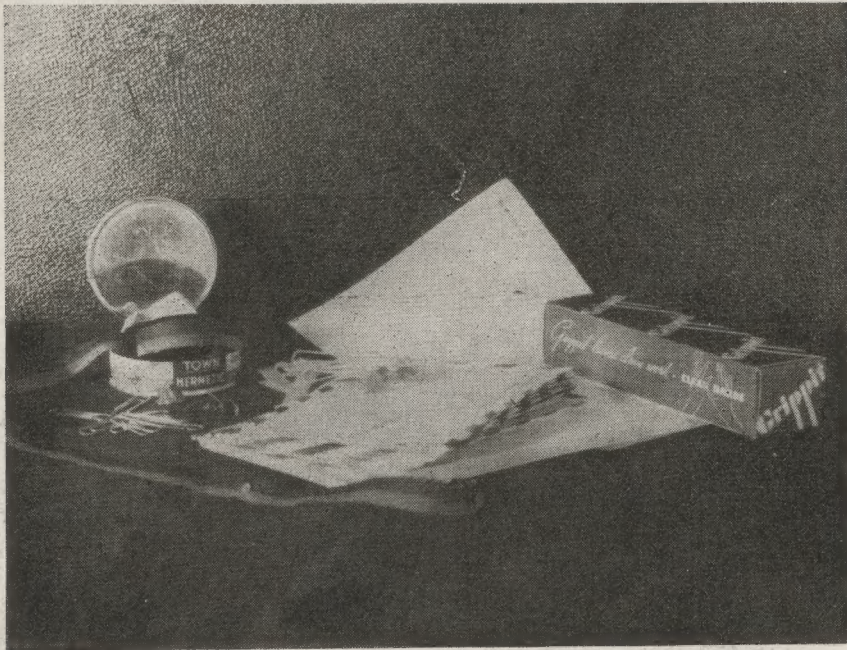
Listanan di participamento den liganan inter-departamental tanto pa cricket como pa softball a worde cerá dia 15 di

Januari. Competitie di e liga di cricket lo cuminsa dia Domingo, 18 di Januari i competitie di softball lo cuminsa dia 19 di Januari.

Tur weganan di cricket lo worde hungá ariba dia Domingo. Cuater veld pa softball a worde marcá, i di acuerdo cu plannan, cuater wega lo worde hungá na e mes tempo ariba dianan di trabao, despues di cuat'or. Posiblemente mas wega lo worde hungá despues di e matchnan di cricket ariba dia Domingo.

Segun e Comité encargá cu e arreglacion necesario, tur esfuerzo lo worde haci pa proporciona umpire i refereenan cu ta debidamente familiar cu e weganan aki.

These useful little gadgets and articles are as common as the air men breathe, and, in their way, almost as essential. Some of them may cost a small fraction of a cent each, others only a few cents. Added together, however, used by thousands and more thousands, their cost rises as high as the cost of one insignificant paper clip is low. And added together, too, their use represents a constant and well-nigh indispensable convenience and necessity in operating any business, large or small. Some of them (the rubber bands, for instance) will no longer be available as war tightens its grip on countless materials. All will become harder to secure. **DON'T WASTE THEM!**



E articulonan aki chikito pero di utilidad ta mes común cu e aire cu nos ta respira i, den di nan manera, casi di mes importancia. Algun di nan podise ta costa un parti minimal di un cens, otronan podise algun cens. Huntu, en cambio, den uso di miles i mas miles, nan valor ta aumenta na proporción mes grande cu e prijs bajo di un insignificante "paper clip". I huntu, tambe, nan uso ta representa un comodidad casi indispensable den operamento di cualquier negocio, sea gradi of chikikto. Algun di nan (e banchinan di lastik, por ejemplo) lo ta imposibel pa haya en lo futuro, siendo cu guerra ta apretando su garra ariba innumerable materialnan. Tur lo bira mas i mas difícil pa haya. **NO DISTRIBINAN!**

First Aid Training Being Given in Conjunction With Plant Classes

In a collaboration between Safety department and Training division designed to spread the principles of first aid among as many employees as possible, three training groups are devoting part of their class sessions this month to first aid study.

Approximately 65 men are involved in the course, which began January 5 and will continue through the month. The instruction, being conducted by Rae Brown of the Safety department during regular class hours, includes all men in the Hydro-Poly-Alky, Pressure Stills, and Electrical linemen job training classes.

Artificial respiration and the stoppage of arterial bleeding are receiving special emphasis during the course, since these are the two elements of first aid most needed for immediate application in usual emergency cases.

(See picture on page 4)

Cricket and Softball Leagues To Start During Coming Week

Entry lists for inter-departmental leagues at the Sport Park in both cricket and softball closed January 15, with competition in the cricket league scheduled to start Sunday, January 18, and softball competition to start January 19.

All cricket games will be played on Sundays. Four softball diamonds have been laid out, and present plans call for as many as four games to be going on at once after hours on weekdays, and possibly additional games to be scheduled after the cricket matches on Sundays.

According to the committee handling the arrangements, all efforts will be made to furnish umpires and referees who are thoroughly familiar with the sports.

Entry lists are incomplete as the NEWS goes to press; one of the first to get set for the cricket league, however, was a strong Process XI, to go into action with the following cricketers: *Pressure Stills*, Fernando daSilva, Reginald McLean, John deSouza, George Dos Ramos, Charles Barnes, Joseph Rodrigues, Reginald Hartogh, Sidney Alleyne, Francis Camacho, John Thompson, and Ignatius Marrigott; *Receiving & Shipping*, Frank Robinson and Claud Camacho; *Edeleanu Plant*, Ivan Mendes and Frederick Peters; *Light Oils Finishing*, James Sharpe and John daSilva.